

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	*)	Modèle année	Bordereau-type N°
Remorque de travail	BOEGER		BSB - 12 mètres		1964	4 7 0 8
Caractéristiques "BSB" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'arrière sur cadre de la bande transporteuse						
Carburant				Nombre de cylindres		
Constructeur du châssis	BOEGER & Co, Bottrop (D) - Importateur MBA, Dübendorf (ZH)					
N° du châssis frappé	à droite, à l'arrière sur cadre de la bande transporteuse					*)
N° du moteur frappé						
Type du moteur						
Position du mot.	Frein-moteur					
Cylindrée	cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm
Temps	Transmission		Treuil/Cabest.			Longueur 13'150
Refroidissement	Nombre vit. avant		Crochet rem.		anneau	Largeur 1'700/1'860
Entraînement	Vitesse en 1"		Vole avant		1'550	Hauteur 2'100***)
Nombre d'axes	1	Vitesse en prise dir.		Vole arrière		Empattement **)
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 5'000
Frein à pied						
Frein à main mécanique, à expansion interne, tringle/câble, sur les 2 roues, avec arrêt						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide			*)	Dimension	6.70-13	
Charge utile				Charge pneu	520	
Total					4 Ply	
Gar. de fabr.						
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.
Direction: position				Marque du moteur SACHS STAMO *)		C.V. frein
Alésage				Course resp. moteur électrique		
Forme de la carrosserie bande transporteuse sur châssis démontable						
Nombre de places: total		(avant milieu arr. )			Places debout	

Phares: marque	Indic. de direction 2/ clignoteurs
Feux de croisement	AR = combinés avec feux stop (orange)
Feux de position 2/ réflecteurs, blancs, ronds	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ sous feux stop et clignoteurs	Avertisseur
Réflecteurs 2/ triangulaires, 15 cm de côté	Rétroviseur
Feu stop 2/ combinés avec clignoteurs (or.)	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle 1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr.	Volts
Mesure du bruit 84	bB à

Observations et exceptions

- \*) Modèles:
- |     |           |                    |                        |            |
|-----|-----------|--------------------|------------------------|------------|
| BNB | 12 mètres | (Böger-Normalband) | avec moteur à essence  | = 1'030 kg |
| BSB | 12 mètres | (Böger-Schwerband) | avec moteur à essence  | = 1'090    |
| BNE | 12 mètres | (Böger-Normalband) | avec moteur électrique | = 1'020    |
| BSE | 12 mètres | (Böger-Schwerband) | avec moteur à essence  | = 1'040    |
- \*\* ) Distance axe - attache = 6'500 mm.
- \*\*\* ) Châssis réglable en hauteur.
- + ) No du châssis: Est frappé par l'importateur à côté de la plaquette du constructeur, sur le cadre et sur le châssis.

Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, il doit être muni de jour d'un panneau marqué rouge-blanc ou d'un fanion correspondant, de nuit d'un feu rouge à l'arrière.

Cette carte remplace le BT-4 708 du 31.7.64.  
Modèles/Poids total

(6.9.66.)

Lieu et date de l'expertise-type

La Commission d'expertise-type

Dübendorf, 31.7.64.

DOCUMENTATION VHC.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Remorque de travail	BOEGER		BSB - 12 mètres		1964	4 ' 7 0 8
Caractéristiques "BSB" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'arrière sur cadre de la bande transporteuse						
Constructeur du châssis					BOEGER & Co, Bottrop (D) - Importateur MBA, Dübendorf (ZH)	
N° du châssis frappé					à droite, à l'arrière sur cadre de la bande transporteuse *)	
N° du moteur frappé						
Type du moteur						
Position du mot.		Frein-moteur				
Cylindrée		cm <sup>3</sup>	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm
Temps		Transmission		Treuil/Cabest.		Longueur 13'150
Refroidissement		Nombre vit. avant		Crochet rem. anneau		Largeur 1'700/1'860
Entrainement		Vitesse en 1"		Voie avant 1'550		Hauteur 2'100***)
Nombre d'axes		1	Vitesse en prise dir.		Voie arrière	
Nombre de pneus		2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.	
Empattement **) 5'000						
Porte à faux arr. 5'000						
Frein à pied						
Frein à main mécanique, à expansion interne, tringle/câble, sur les 2 roues, avec arrêt						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide				Dimension	6.70-13	
Charge utile				Charge pneu	520	
Total					4 Ply	
Gar. de fabr.						
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Dimensions int. en mm
Direction: position				Marque du moteur SACHS STANO +)		Longueur
Alésage				Course		Largeur
Forme de la carrosserie				bande transporteuse sur châssis démontable		Hauteur
Nombre de places: total				(avant milieu arr. )		Haut. ridelles
						Porte à faux arr.
						C.V. frein
						C.V. Impôts
						Places debout

Poids  
Longueur du train

Phares: marque	Indic. de direction 2/ clignoteurs
Feux de croisement	AR = combinés avec feux stop (orange)
Feux de position 2/ réflecteurs, blancs, ronds	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ sous feux stop et clignoteurs	Avertisseur
Réflecteurs 2/ triangulaires, 15 cm de côté	Rétroviseur
Feu stop 2/ combinés avec clignoteurs (or.)	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle 1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr.	Volts
Mesure du bruit 84	bB à

Observations et exceptions

- \* ) No du châssis : Est frappé par l'importateur à côté de la plaquette du constructeur, sur le cadre et sur le châssis
- \*\* ) Distance axe - attache = 6'500 mm.
- \*\*\* ) Châssis réglable en hauteur.
- + ) Peut sur demande être équipé d'un moteur électrique.

Pare-boue au-dessus des 2 roues

Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, il doit être muni de jour d'un fanion jaune-noir, de nuit d'un feu rouge à l'arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 31.7.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type *)		Modèle année	Bordereau-type N°		
Remorque de travail		BOEGER		BSB - 12 mètres		1964	4708		
Caractéristiques "BSB" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'arrière sur cadre de la bande transporteuse									
				Carburant		Nombre de cylindres			
Constructeur du châssis		BOEGER & Co, Bottrop (D) - Importateur MBA, Dübendorf (ZH)							
N° du châssis frappé		à droite, à l'arrière sur cadre de la bande transporteuse +)							
N° du moteur frappé									
Type du moteur									
Position du mot.		Frein-moteur							
Cylindrée		cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm		
Temps		Transmission		Treuil/Cabest.		Longueur 13'150			
Refroidissement		Nombre vit. avant		Crochet rem. anneau		Largeur 1'700/1'850			
Entraînement		Vitesse en 1"		Voie avant 1'550		Hauteur 2'100***)			
Nombre d'axes		1	Vitesse en prise dir.		Voie arrière		Empattement **)		
Nombre de pneus		2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 5'000		
Frein à pied									
Frein à main		mécanique, à expansion interne, tringle/câble, sur les 2 roues, avec arrêt							
Poids		avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide				*)	Dimension	6.70-13		Longueur	
Charge utile					Charge pneu	520		Largeur	
Total						4 Ply		Hauteur	
Gar. de fabr.								Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes				Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur SACHS STAMO *)				C.V. frein	
Alésage				Course resp. moteur électrique					
Forme de la carrosserie		bande transporteuse sur châssis démontable							
Nombre de places: total		(avant		milieu		arr.		) Places debout	

Phares: marque	Indic. de direction 2/ clignoteurs
Feux de croisement	AR = combinés avec feux stop (orange)
Feux de position 2/ réflecteurs, blancs, ronds	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ sous feux stop et clignoteurs	Avertisseur
Réflecteurs 2/ triangulaires, 15 cm de côté	Rétroviseur
Feu stop 2/ combinés avec clignoteurs (or.)	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle 1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr.	Volts
Mesure du bruit 84	bB à

Observations et exceptions

- \*) Modèles:
- |     |           |                    |                        |            |
|-----|-----------|--------------------|------------------------|------------|
| BNB | 12 mètres | (Böger-Normalband) | avec moteur à essence  | = 1'030 kg |
| BSB | 12 mètres | (Böger-Schwerband) | avec moteur à essence  | = 1'090    |
| BNE | 12 mètres | (Böger-Normalband) | avec moteur électrique | = 1'020    |
| BSE | 12 mètres | (Böger-Schwerband) | avec moteur à essence  | = 1'040    |

\*\* ) Distance axe - attache = 6'500 mm.

\*\*\* ) Châssis réglable en hauteur.

+ ) No du châssis: Est frappé par l'importateur à côté de la plaquette du constructeur, sur le cadre et sur le châssis.

Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, il doit être muni de jour d'un panneau marqué rouge-blanc ou d'un fanion correspondant, de nuit d'un feu rouge à l'arrière.

Cette carte remplace le BT-4 708 du 31.7.64.

Modèles/Poids total

(6.9.66.)

Lieu et date de l'expertise-type

La Commission d'expertise-type

Dübendorf, 31.7.64.

EXPERTISE-TYPE VHC.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle année	Bordereau-type N°
Remorque de travail	B O E G E R	B S B - 12 mètres	1964	4 ' 7 0 8

Caractéristiques "BSB" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'arrière sur cadre de la bande transporteuse

Constructeur du châssis BOEGER & Co, Bottrop (D) - Importateur MBA, Dübendorf (ZH)

N° du châssis frappé à droite, à l'arrière sur cadre de la bande transporteuse \*)

N° du moteur frappé

Type du moteur

Position du mot. Frein-moteur

Cylindrée cm³ Frein de remorque

Temps Transmission Treuil/Cabest.

Refroidissement Nombre vit. avant Crochet rem. anneau

Entraînement Vitesse en 1<sup>re</sup> Voie avant 1'550

Nombre d'axes 1 Vitesse en prise dir. Voie arrière

Nombre de pneus 2 Bloquage différentiel Diam. de braq.

Frein à pied

Frein à main mécanique, à expansion interne, tringle/câble, sur les 2 roues, avec arrêt

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
-------	-------	------	-------	----------	-------	------	--	-----------------------

A vide				Dimension	6.70-13			Longueur
--------	--	--	--	-----------	---------	--	--	----------

Charge utile				Charge pneu	520			Largeur
--------------	--	--	--	-------------	-----	--	--	---------

Total					4 Ply			Hauteur
-------	--	--	--	--	-------	--	--	---------

Gar. de fabr.								Haut. ridelles
---------------	--	--	--	--	--	--	--	----------------

Poids max. garanti pr. train routier							Nombre de portes	Porte à faux arr.
--------------------------------------	--	--	--	--	--	--	------------------	-------------------

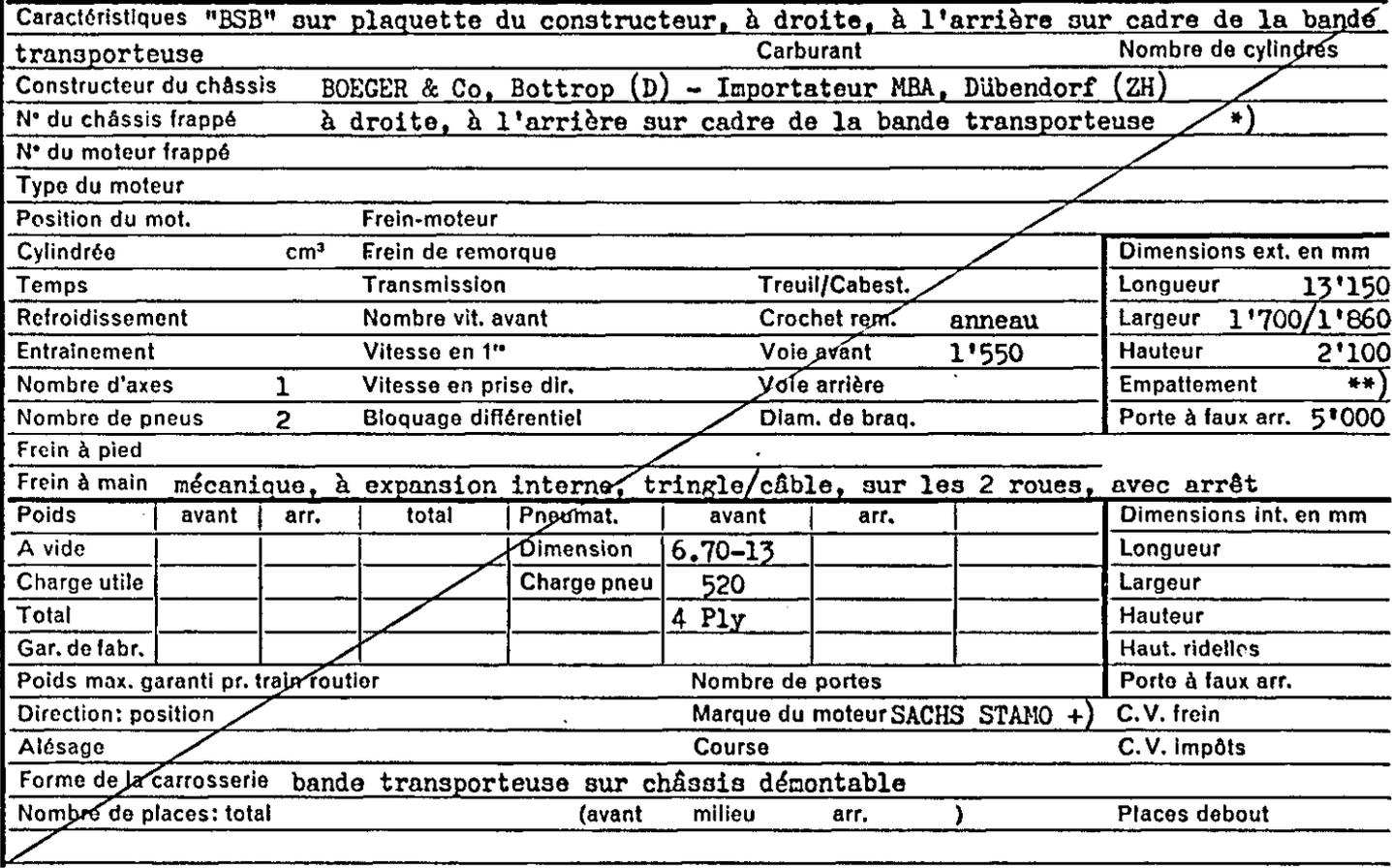
Direction: position							Marque du moteur SACHS STANO +)	C.V. frein
---------------------	--	--	--	--	--	--	---------------------------------	------------

Alésage							Course	C.V. Impôts
---------	--	--	--	--	--	--	--------	-------------

Forme de la carrosserie bande transporteuse sur châssis démontable

Nombre de places: total	(avant	milieu	arr.	)			Places debout
-------------------------	--------	--------	------	---	--	--	---------------

Poids Longueur du timon



Phares: marque	Indic. de direction 2/ clignoteurs
Feux de croisement	AR = combinés avec feux stop (orange)
Feux de position 2/ réflecteurs, blancs, ronds	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ sous feux stop et clignoteurs	Avertisseur
Réflecteurs 2/ triangulaires, 15 cm de côté	Rétroviseur
Feu stop 2/ combinés avec clignoteurs (or.)	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle 1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr.	Volts
Mesure du bruit 84	bB à

Observations et exceptions

- \* ) No du châssis : Est frappé par l'importateur à côté de la plaquette du constructeur, sur le cadre et sur le châssis
- \*\* ) Distance axe - attache = 6'500 mm.
- \*\*\* ) Châssis réglable en hauteur.
- + ) Peut sur demande être équipé d'un moteur électrique.

Pare-boue au-dessus des 2 roues

Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, il doit être muni de jour d'un fanion jaune-noir, de nuit d'un feu rouge à l'arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 31.7.64

La Commission d'expertise-type